



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 3 3 0 0 2 0 3 9 5 J P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

JP JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 330 020 395 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2024 07 18		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)		郵便料金		諸料金	
Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Postal Code 135-0064 JAPAN		TEL +82-70-8094-1892 FAX		合計金額 Postage Paid		円 (yen)	
						Total gross weight g			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		HSコード HS tariff number		内容品の原産国 Country of origin of goods		内容品の個数 Number of items contained 2		正味重量 Net weight g USD4.60	
No commercial value for customs purpose only.								TEL 010-8856-1500	
								FAX 010-8856-1500	
ご署名 Signature of the sender		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		ご注意！ この用紙は送り状です。 専用パウチに入れてください。		社員確認用 □ ・航空危険物の 説明・確認 ・輸出申告対象 (20万円超)か 確認			

山折り後、専用パウチに入れてください

【印刷について】

- A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

【ラベルの取扱いについて】

- 印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- 郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口にて用意しております。

【送り状の有効期間について】

- 印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。

Customs declaration: 1 Please enclose in the pouch

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) :2024 / 07 / 18
作成地 (Place) :Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

ご依頼主 (Sender): Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8094-1892 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN330020395JP
	送達手段 (Shipped Per) :E M S
	支払い条件 (Terms of Payment):
お届け先 (Addressee): Kim Jonghyeon Kim Jonghyeon Andong Charging Station, 6, Gongdan-ro, Andong-si, Gyeongsangbuk-do (Susang-dong) 36744, KOREA TEL 010-8856-1500 FAX 010-8856-1500	備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other) Invoice No.

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			2	USD 2. 30	USD 4. 60
総合計 (Total)			2		USD 4. 60

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :
総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

[illegible]

・印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。

Customs declaration: 1 Please enclose in the pouch

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) :2024 / 07 / 18
作成地 (Place) :Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

ご依頼主 (Sender): Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8094-1892 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN330324944JP
	送達手段 (Shipped Per) :E M S
	支払い条件 (Terms of Payment):
お届け先 (Addressee): Choongho Lee Choongho Lee Room 907, Building 202, Complex 2, 88, Dongho-ro, Dong-gu, Daegu (Sinseo-dong, Yeongjo Beautiful Days) 41090, KOREA TEL 010-7244-4545 FAX 010-7244-4545	備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other) Invoice No.

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			1	USD 2.33	USD 2.33
総合計 (Total)			1		USD 2.33

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :
総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)



ご依頼主控え (Sender's Copy①)



* E N 3 3 0 3 2 4 9 4 4 J P *

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially



お問い合わせ番号
(item number) EN 330 324 944 JP

From(Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年(Year) 月(Month) 日(Date) 2024 07 18		損害要償額		郵便料金		諸料金	
Vibex Pharmaceutical Official Mall(Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Postal Code 135-0064 JAPAN		TEL +82-70-8094-1892 FAX		合計金額 Postage Paid			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number		内容品の原産国 Country of origin of goods		内容品の個数 Number of items contained		正味重量 Net weight g	
Health food						1		USD2.33	
To (Addressee) Name & Address		Choongho Lee Choongho Lee Room 907, Building 202, Complex 2, 88, Dongho-ro, Dong-gu, Daegu (Sinseo-dong, Yeongjo Beautiful Days)		Postal Code 41090		Country KOREA			
内容品の種類 Contents type		☐ 贈物 Gift		☐ 商品見本 Commercial sample		☒ 販売品 Sale of goods		☐ その他 Others	
☐ 返送品 Returned goods		☐ 書類 Documents		日本円換算合計 (円) Total Value		233 Yen			
No commercial value for customs purpose only.									
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の運搬のため、開封される場合があることに同意します。 (checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.)		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces					
ご依頼主控えへの署名は不要です									

✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

EMS受取書 (Sender's Copy②) 正に受領いたしました。		Country KOREA		日付印 Date Stamp	
Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		JAPAN		FAX	
135-0064		TEL +82-70-8094-1892			
【社員の方へ】 日付印を押印し、お客さまへお渡しください。					



* E N 3 3 0 3 2 4 9 4 4 J P *

お問い合わせ番号 (item number) : EN 330 324 944 JP

EMS受付局控 (Post office's copy)		Choongho Lee Choongho Lee Room 907, Building 202, Complex 2, 88, Dongho-ro, Dong-gu, Daegu (Sinseo-dong, Yeongjo Beautiful Days)		Postal Code 41090		Country KOREA		TEL 010-7244-4545 FAX 010-7244-4545	
内容品詳細		HSコード		原産国		個数		正味重量	
Health food						1		USD2.33	
内容品の種類		☐ 贈物		☐ 商品見本		☒ 販売品		☐ その他	
☐ 返送品		☐ 書類		日本円換算合計 (円)		233		Date Stamp	
No commercial value for customs purpose only.									
135-0064		TEL +82-70-8094-1892		FAX					
Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		JAPAN		FAX					
135-0064		TEL +82-70-8094-1892		FAX					
【社員の方へ】 日付印を押印し、お客さまへお渡しください。									



* E N 3 3 0 3 2 4 9 4 4 J P *

内容品は危険物に該当しません。危険物の運搬のため、開封される場合があることに同意します。

10年保存

受付局控

- 【送り状の有効期間について】

Customs declaration: 1 Please enclose in the pouch

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) :2024 / 07 / 18
作成地 (Place) :Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

ご依頼主 (Sender): Vibex Pharmaceutical (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8094-1892 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN330328190JP
	送達手段 (Shipped Per) :E M S
	支払い条件(Terms of Payment):
お届け先 (Addressee): Mihwa Noh Mihwa Noh Room 1401, Building 106, 39, Sinam-ro 20-gil, Dong-gu, Daegu (Sinam-dong, Sinam Cheong-aram) 41201, KOREA TEL 010-6588-1218 FAX 010-6588-1218	備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other) Invoice No.

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			1	USD 2.25	USD 2.25
総合計 (Total)			1		USD 2.25

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :
総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)

☐ 本館図書に収録されている資料は、著作権法に基づき複製・転載が認められています。

- 【送り状の有効期間について】

Customs declaration: — Please enclose in the pouch

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) :2024 / 07 / 18
作成地 (Place) :Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

ご依頼主 (Sender): Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku) Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN331950777JP
	送達手段 (Shipped Per) :E M S
	支払い条件 (Terms of Payment):
お届け先 (Addressee): Hyeonkyung Moon Hyeonkyung Moon Room 303, Building 721, 30, Seodaegu-ro 29-gil, Seo-gu, Daegu Metropolitan City (Pyeongni-dong, Seodaegu District Hwaseong Park Dream) 41767, KOREA TEL 010-4663-6596 FAX 010-4663-6596	備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other) Invoice No.

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Cosmetic Shampoo			2	USD 1.28	USD 2.56
総合計 (Total)			2		USD 2.56

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :
総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku) Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		JAPAN	
135-0064		FAX	
TEL +82-70-8028-0952			
【社員の方へ】 日付印を押印し、お客さまへお渡しください。		Country KOREA	
		日付印 Date Stamp	
EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。			
ご依頼主		お届け先	
Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku) Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Hyeonkyung Moon Hyeonkyung Moon Room 303, Building 721, 30, Seodaegu-ro 29-gil, Seo-gu, Daegu Metropolitan City (Pyeongni-dong, Seodaegu District Hwaseong Park Dream) Postal Code 41767	
135-0064		Country KOREA	
TEL +82-70-8028-0952		TEL010-4663-6596 FAX 010-4663-6596	
内容品詳細		正味重量 価格	
Cosmetic Shampoo		2 USD 56	
		No commercial value for customs purpose only.	
ご依頼主		お届け先	
Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku) Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Hyeonkyung Moon Hyeonkyung Moon Room 303, Building 721, 30, Seodaegu-ro 29-gil, Seo-gu, Daegu Metropolitan City (Pyeongni-dong, Seodaegu District Hwaseong Park Dream) Postal Code 41767	
135-0064		Country KOREA	
TEL +82-70-8028-0952		TEL010-4663-6596 FAX 010-4663-6596	
内容品詳細		正味重量 価格	
Cosmetic Shampoo		2 USD 56	
		No commercial value for customs purpose only.	
ご依頼主		お届け先	
Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku) Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Hyeonkyung Moon Hyeonkyung Moon Room 303, Building 721, 30, Seodaegu-ro 29-gil, Seo-gu, Daegu Metropolitan City (Pyeongni-dong, Seodaegu District Hwaseong Park Dream) Postal Code 41767	
135-0064		Country KOREA	
TEL +82-70-8028-0952		TEL010-4663-6596 FAX 010-4663-6596	
内容品詳細		正味重量 価格	
Cosmetic Shampoo		2 USD 56	
		No commercial value for customs purpose only.	
ご依頼主		お届け先	
Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku) Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Hyeonkyung Moon Hyeonkyung Moon Room 303, Building 721, 30, Seodaegu-ro 29-gil, Seo-gu, Daegu Metropolitan City (Pyeongni-dong, Seodaegu District Hwaseong Park Dream) Postal Code 41767	
135-0064		Country KOREA	
TEL +82-70-8028-0952		TEL010-4663-6596 FAX 010-4663-6596	
内容品詳細		正味重量 価格	
Cosmetic Shampoo		2 USD 56	
		No commercial value for customs purpose only.	
ご依頼主		お届け先	
Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku) Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Hyeonkyung Moon Hyeonkyung Moon Room 303, Building 721, 30, Seodaegu-ro 29-gil, Seo-gu, Daegu Metropolitan City (Pyeongni-dong, Seodaegu District Hwaseong Park Dream) Postal Code 41767	
135-0064		Country KOREA	
TEL +82-70-8028-0952		TEL010-4663-6596 FAX 010-4663-6596	
内容品詳細		正味重量 価格	
Cosmetic Shampoo		2 USD 56	
		No commercial value for customs purpose only.	
ご依頼主		お届け先	
Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku) Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Hyeonkyung Moon Hyeonkyung Moon Room 303, Building 721, 30, Seodaegu-ro 29-gil, Seo-gu, Daegu Metropolitan City (Pyeongni-dong, Seodaegu District Hwaseong Park Dream) Postal Code 41767	
135-0064		Country KOREA	
TEL +82-70-8028-0952		TEL010-4663-6596 FAX 010-4663-6596	
内容品詳細		正味重量 価格	
Cosmetic Shampoo		2 USD 56	
		No commercial value for customs purpose only.	
ご依頼主		お届け先	
Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku) Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Hyeonkyung Moon Hyeonkyung Moon Room 303, Building 721, 30, Seodaegu-ro 29-gil, Seo-gu, Daegu Metropolitan City (Pyeongni-dong, Seodaegu District Hwaseong Park Dream) Postal Code 41767	
135-0064		Country KOREA	
TEL +82-70-8028-0952		TEL010-4663-6596 FAX 010-4663-6596	
内容品詳細		正味重量 価格	
Cosmetic Shampoo		2 USD 56	
		No commercial value for customs purpose only.	
ご依頼主		お届け先	
Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku) Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Hyeonkyung Moon Hyeonkyung Moon Room 303, Building 721, 30, Seodaegu-ro 29-gil, Seo-gu, Daegu Metropolitan City (Pyeongni-dong, Seodaegu District Hwaseong Park Dream) Postal Code 41767	
135-0064		Country KOREA	
TEL +82-70-8028-0952		TEL010-4663-6596 FAX 010-4663-6596	
内容品詳細		正味重量 価格	
Cosmetic Shampoo		2 USD 56	
		No commercial value for customs purpose only.	
ご依頼主		お届け先	
Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku) Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Hyeonkyung Moon Hyeonkyung Moon Room 303, Building 721, 30, Seodaegu-ro 29-gil, Seo-gu, Daegu Metropolitan City (Pyeongni-dong, Seodaegu District Hwaseong Park Dream) Postal Code 41767	
135-0064		Country KOREA	
TEL +82-70-8028-0952		TEL010-4663-6596 FAX 010-4663-6596	
内容品詳細		正味重量 価格	
Cosmetic Shampoo		2 USD 56	
		No commercial value for customs purpose only.	
ご依頼主		お届け先	